



Host: Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat

Co-Hosts: Assembly of First Nations, Aboriginal Aquaculture Association;
BC First Nations Fisheries Council; Native Brotherhood of BC

29-31 March 2011, Dartmouth, NS

NATIONAL ABORIGINAL FISHERIES FORUM

OPPORTUNITIES • CHALLENGES • SOLUTIONS

TRADITIONAL ECOLOGICAL KNOWLEDGE TWO-EYED SEEING CO-LEARNING



Albert Marshall¹ and Cheryl Bartlett²

¹ Elder and Honorary Doctor of Letters, Eskasoni community, Mi'kmaw Nation
albertdmarshall@ns.sympatico.ca

² Professor of Biology, Canada Research Chair in Integrative Science,
Cape Breton University, Sydney, NS
cheryl_bartlett@cbu.ca; www.integrativescience.ca



Let's consider how ...

there are opportunities, challenges, and solutions in

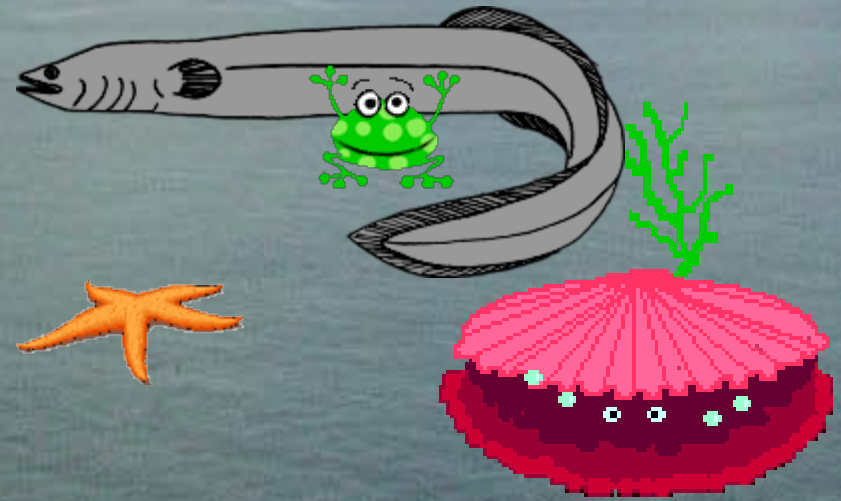
our VALUES, ACTIONS and KNOWLEDGES
of today ... that can help or put at risk:

All Our Relations



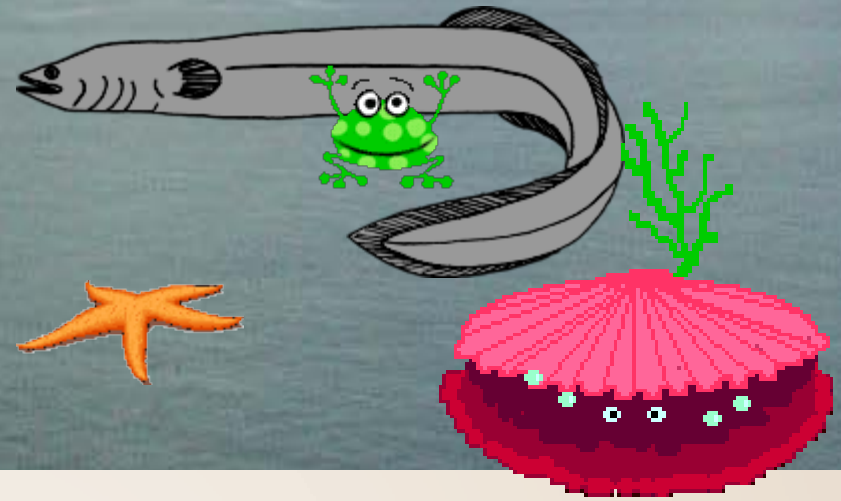
TRADITIONAL ECOLOGICAL KNOWLEDGE

values, actions, knowledge of interconnectiveness



TRADITIONAL ECOLOGICAL KNOWLEDGE

values, actions, knowledge of interconnectiveness

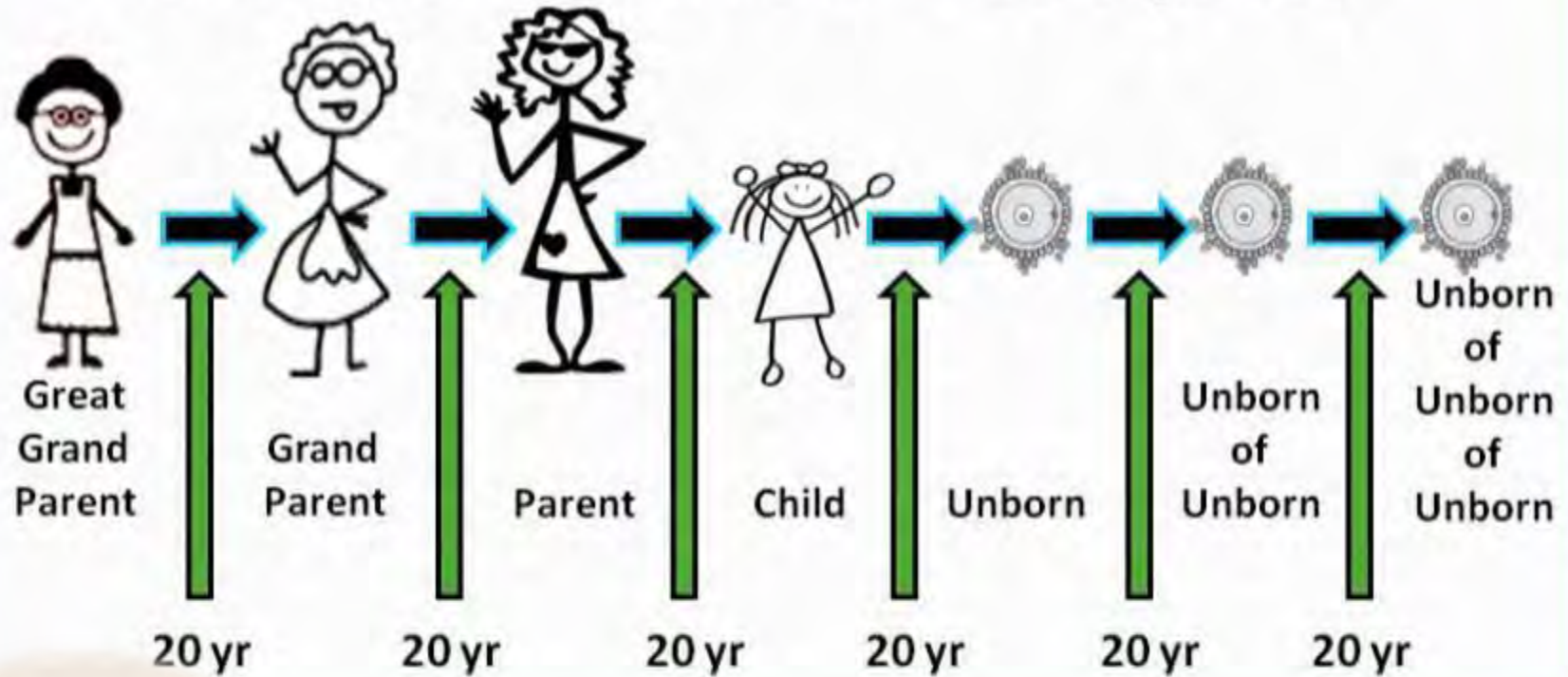


**Our Mi'kmaw culture is built on long term vision
and our decisions were made with the
next Seven Generations in mind.**



SEVEN GENERATIONS \approx 840 years

ONE GENERATION \approx 120 years

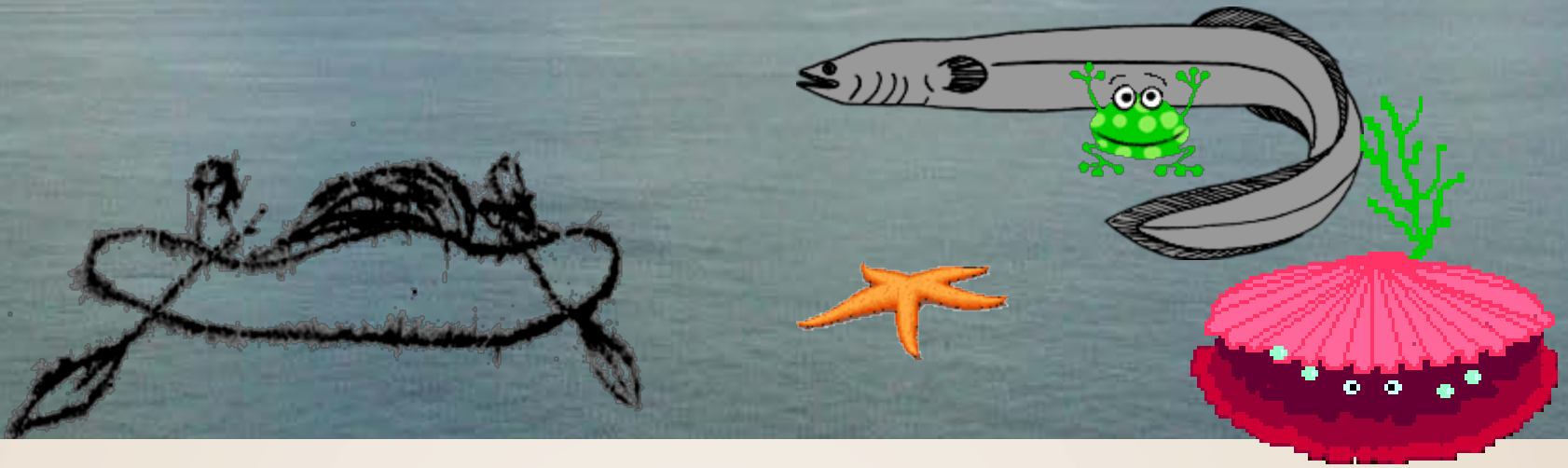


next Seven Generations in mind.



Netukulimk ... teaches you

values, actions, knowledge of interconnectiveness



**Our Mi'kmaw culture is built on long term vision
and our decisions were made with the
next Seven Generations in mind.**



Netukulimk ... teaches you

It is Living Knowledge and its “Principle for Humility”
is based on Lnu’k knowledge that has been
evolving for the past 10,000 years.




Extent of ice 11,000 years ago. People lived at the Debert site
sometime between 11,000 and 10,000 years ago.

Netukulimk ... teaches you

Co-existence

“When we look at Creator, if it was meant for me to know everything that I needed to get along, then I would only be one person in the world. Instead, each person is given a skill and develops those skills.”

Interdependence



“If some person is struggling, apply your skills to compensate for that person. Some days I’m down and out ... the community will not let me go hungry.”

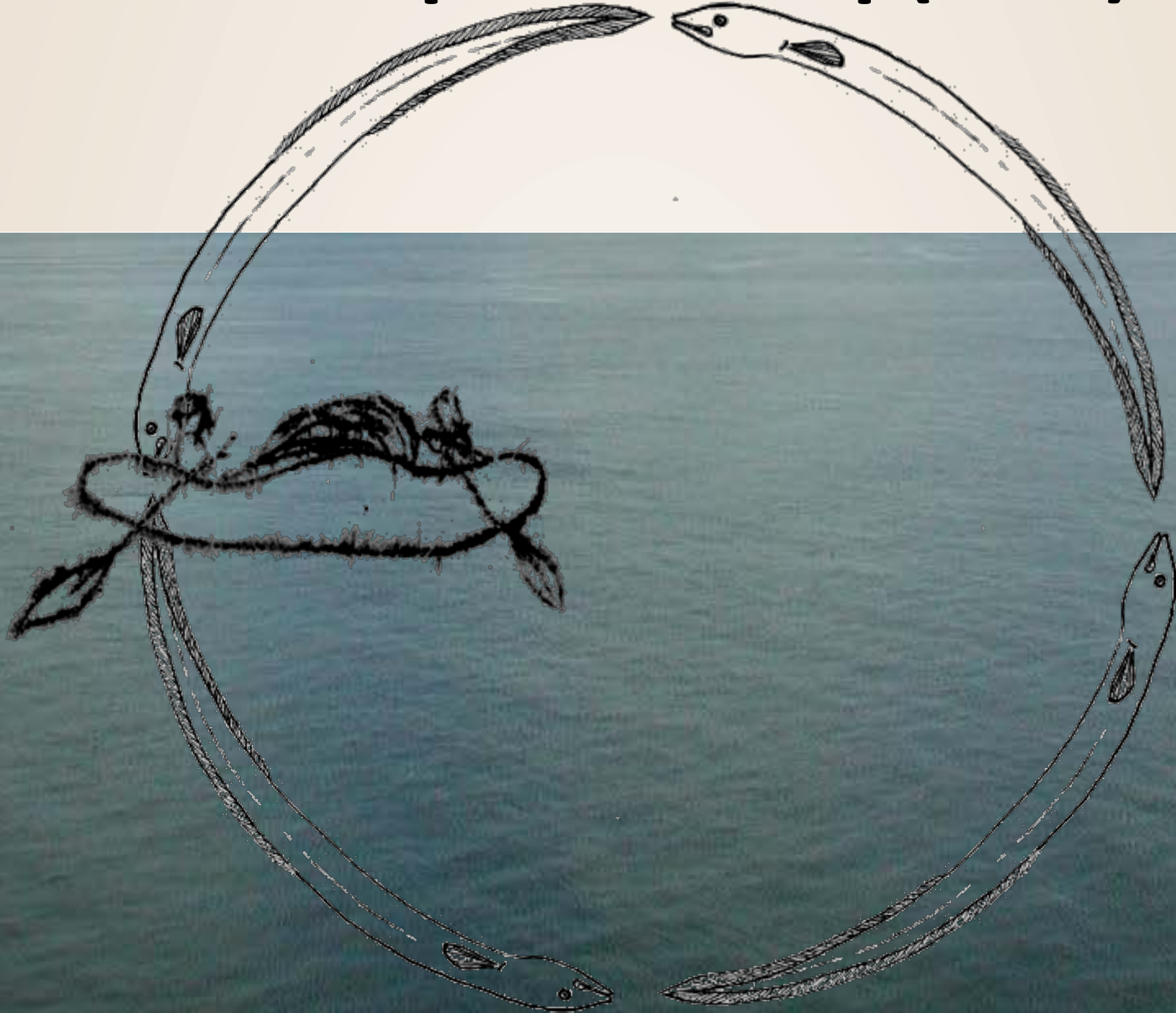
Community Spirit

“The sense of community is constantly triggered ... [you’re] fine tuning your skills to live in balance and harmony with others. It’s a sense of community enmeshed in total being.”

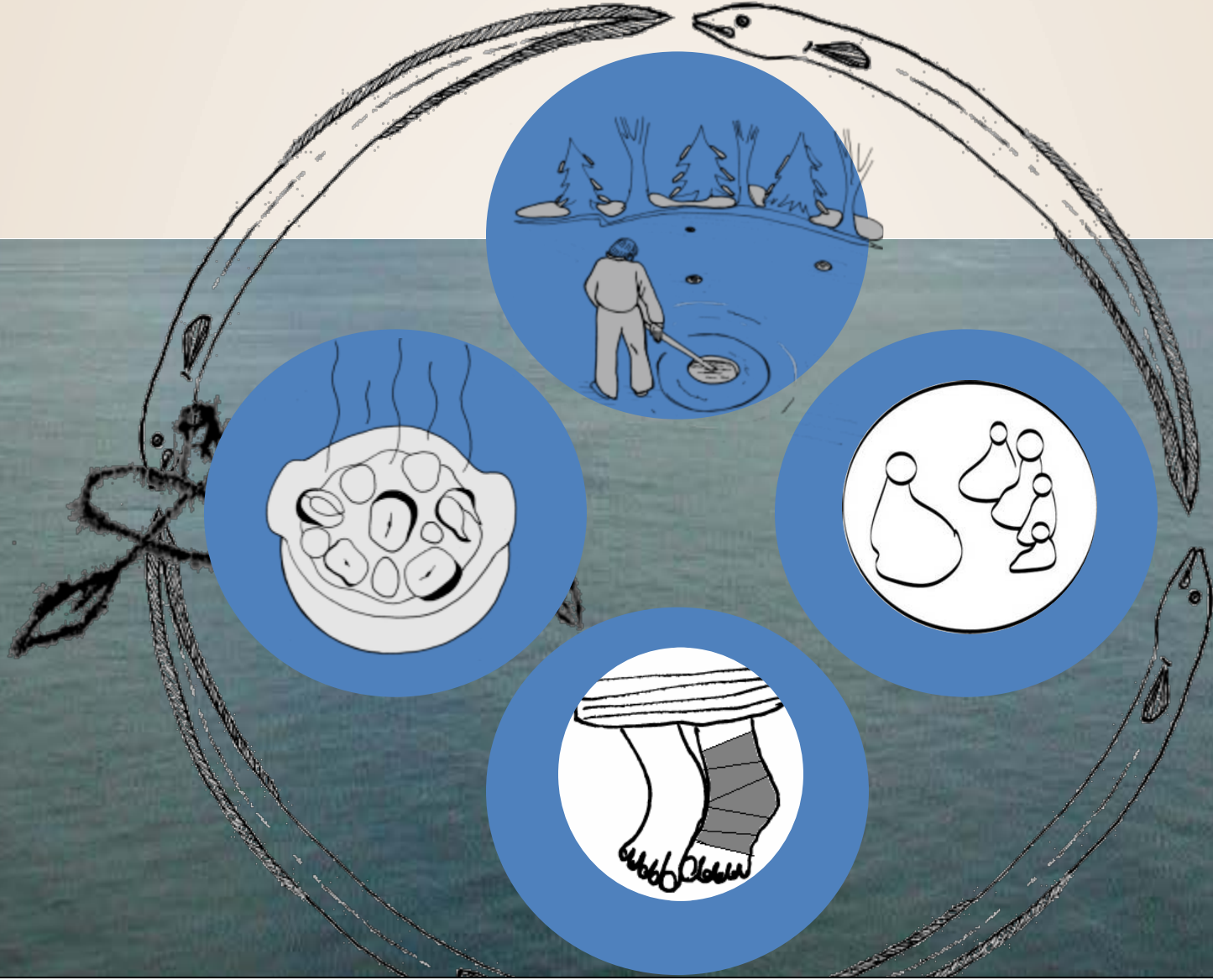
words of Mi’kmaw Elder Albert Marshall

from: Master’s thesis research “Mi’kmaw traditional knowledge of eels” by Sana Kavanagh

example: Kataq (Eels)

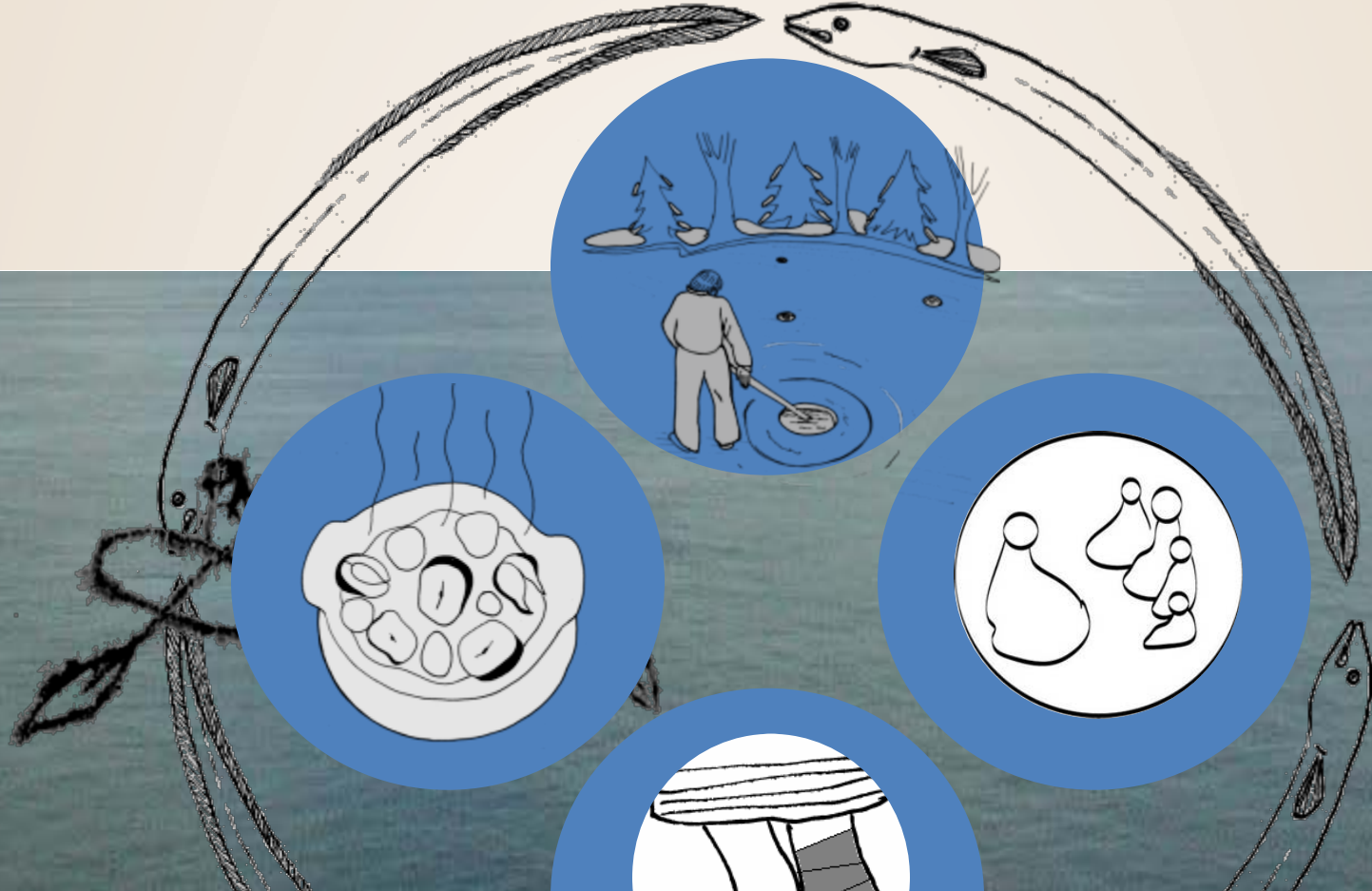


Netukulimk ... teaches you



from: Master's thesis research "Mi'kmaw traditional knowledge of eels" by Sana Kavanagh

Netukulimk ... teaches you



“Eels were life to our people.”

Lawrence Bernard, We'koqma'q 2008

from: Master's thesis research “Mi'kmaw traditional knowledge of eels” by Sana Kavanagh

Netukulimk ... teaches you **Limit Catch**

FLORENCE YOUNG OF ESKASONI SAYS

Me and my husband we never used to go out to get fish [eels], more than we need. We get what we need and we go out and get some more if we need more tomorrow or next week. [2009]

Netukulimk ... teaches you **Return Eels Parts to the Water**

GEORGE ALEX OF ESKASONI SAYS

That's taking a lot out of the water, eh?
And when you take something
out of the water you got to
give something back. [2008]



**But ... Kataq (Eels) are
now a “species of concern”.**

When species
become extinct,
some of our
relations are
gone forever ...

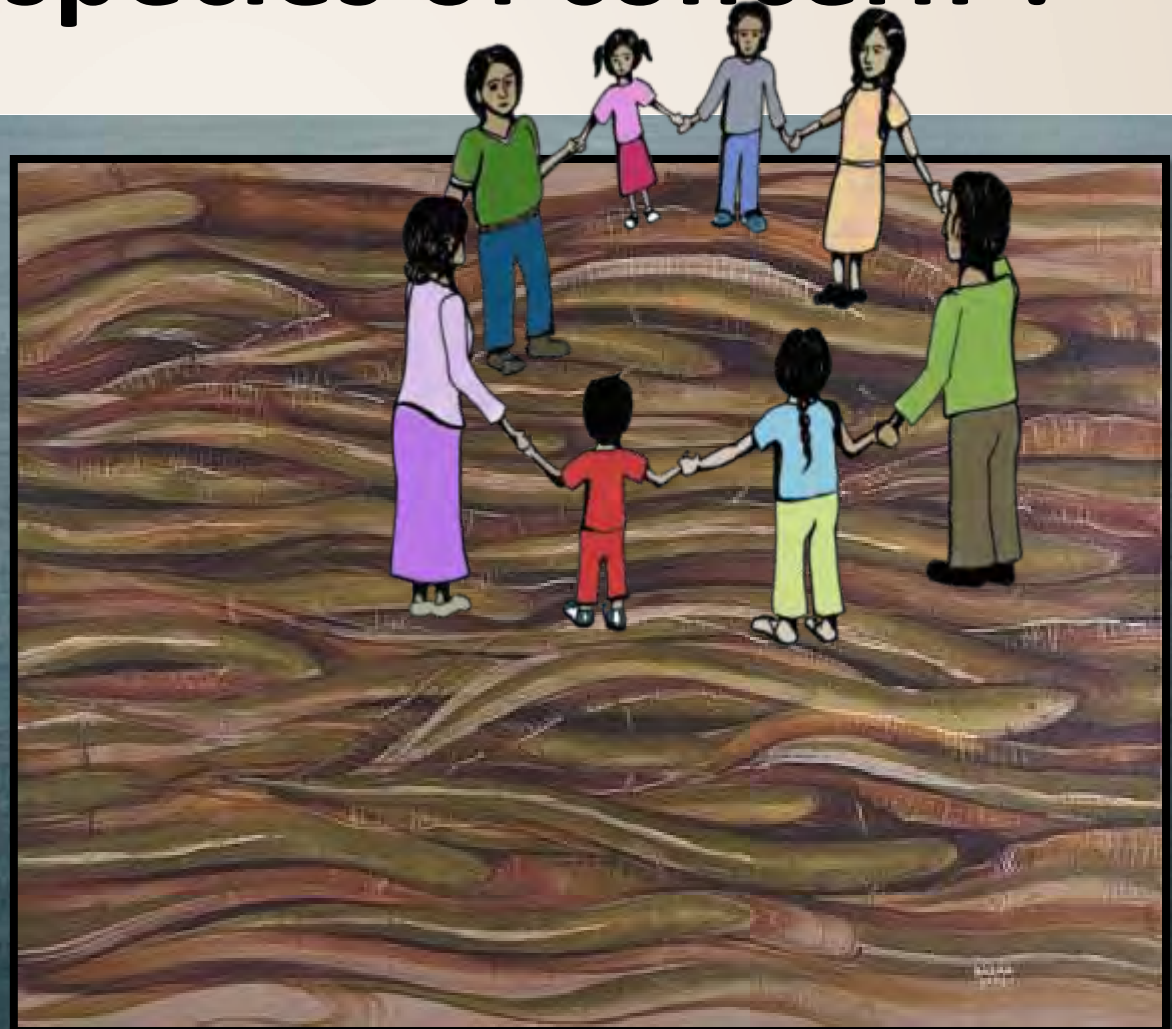


Artist Basma Kavanagh



**But ... Kataq (Eels) are
now a “species of concern”.**

When species
become extinct,
some of our
relations are
gone forever ...



When species become extinct, some of our relations are gone forever ... and then our Indigenous cultures of interconnectiveness are put more at risk ... as also are the futures of our young.





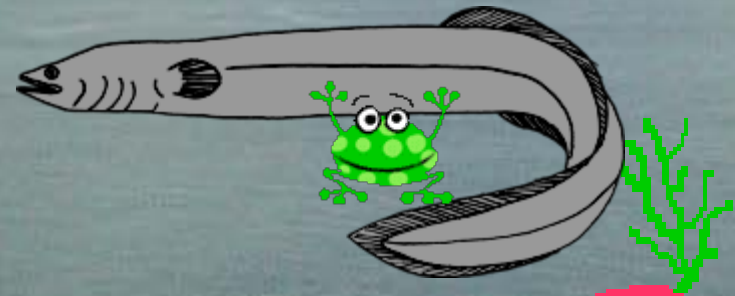
**and then our Indigenous
cultures of interconnectiveness are put more
at risk ... as also are the futures of our young.**





Let's consider:

ETUAPTUMUK / TWO-EYED SEEING





Let's consider:

ETUAPTUMUK / TWO-EYED SEEING

LEARN ... to see from one eye with the best in our Indigenous ways of knowing and from the other eye with the best in the Western (mainstream) ways of knowing ... and LEARN to use both these eyes together, for the benefit of all.



(Guiding Principle in the words of Elder Albert Marshall, Mi'kmaw Nation)

So this is what we truly believe. This is what reinforces our spiritualities: that no one being is greater than the next, that we are part and parcel of the whole, we are equal, and that each one of us has a responsibility to the balance of the system.



*words of Mi'kmaw Elder Albert Marshall from cover of:
Student Training Manual for BEAHR (Building Environmental Aboriginal Human Resources),
a national joint venture of ECO (Environmental Careers Organization) – Canada
and AHRC (Aboriginal Human Resource Council)*

Membertou Trade and Convention Centre; collection of Alex Paul



Can we
fathom how
our way of life
would be ... if
we could
really humble
ourselves to
truly work
together for
the benefit
of all?

(words of Mi'kmaw Elder Albert Marshall)

**Mi'kmaw Traditional Knowledge
was never meant to be
static and stay in the past.**

**Rather, we must bring
it into the present so
that everything
becomes meaningful
in our lives and
in our communities.**

(words of Mi'kmaw Elder Murdena Marshall)

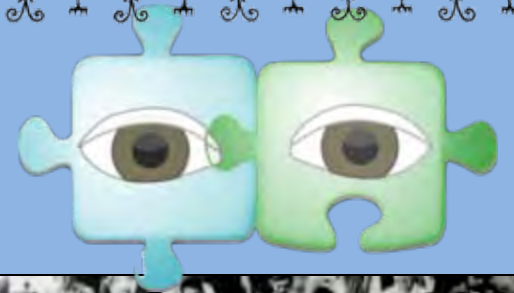


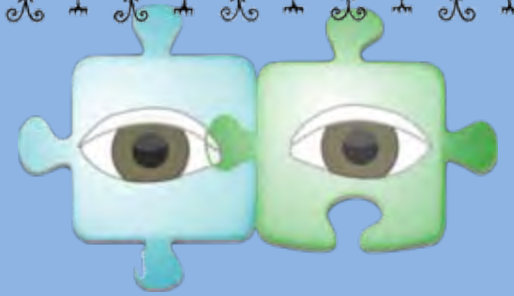
artist Basma Kavanagh

As Elders in Our Time

We seek to be a conduit for wisdom of our Ancestors.

We seek to see with "TWO EYES" ... to take the accomplishments of the white man's ways further by blending it with the wisdom of our Ancestors.





**Everything
that we do
to our natural
world ... we
also do to
ourselves.**



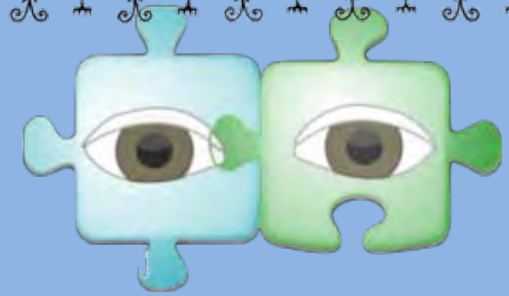
image: www.blackfootcrossing.ca

Fisheries



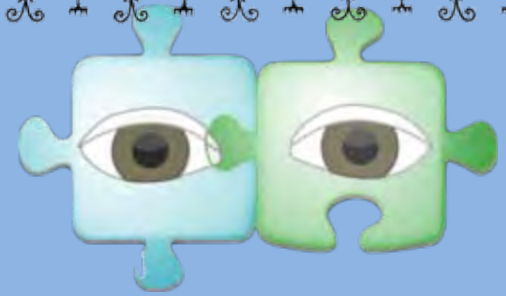
All our fisheries face the same risks as the cod fishery if our approaches do not change.

**If pollution exceeds
the natural cleansing capacity of
our ecosystems ...**

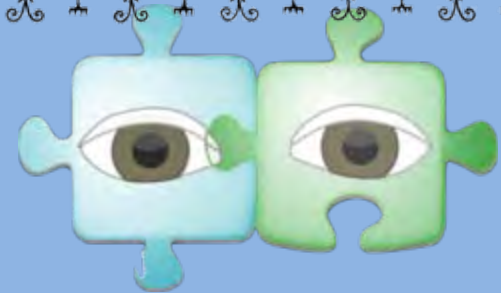


Artist Basma Kavanagh

If consumption of resources exceeds the carrying capacity of our ecosystems ...



**If species become extinct,
some of our relations are
gone forever ...**



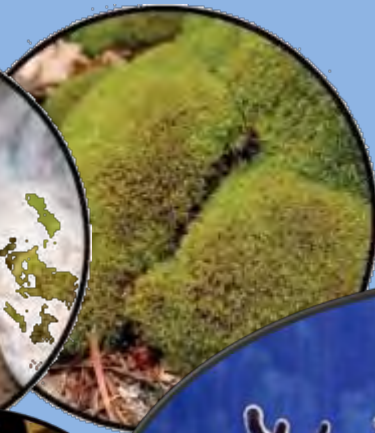
**Ples
(Passenger Pigeon)**

http://www.pollsb.com/photos/o/31479-last_passenger_pigeon_dies_cincinnati_zoo.jpg

<http://www.wunderland.com/WTS/Andy/ProjectEBAY/pics/Death.icon.jpg>

**If people are starving,
they will not care about
environmental sustainability ...**





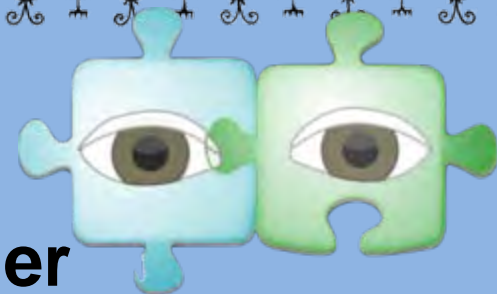
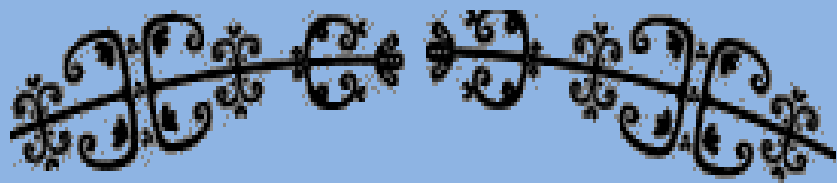
Humans possess responsibilities.

Other species possess rights.



**We have to
dissociate
ourselves from the
“*Myth of False Security*”
that the industrial
revolution has
instilled in our minds.**





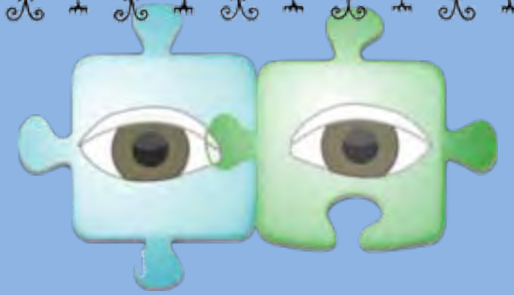
**We need to
come together
as one where all these
things can be taken in.**



Our Mi'kmaw culture is
still very much alive ...
and we can extract
those principles of how
one can sustain
oneself without
compromising abilities
for the future.



**Our language teaches us
that everything alive is
both physical and spiritual.**

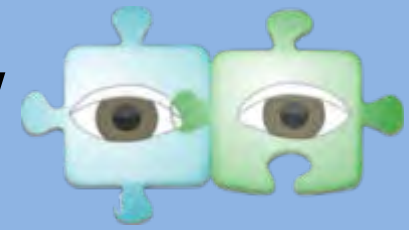


**The onus is on the person
to look at our natural
world with two
perspectives.**



**Modern science sees
objects, but our language
teaches us to see subjects.**

Our Mi'kmaw language is the key to how our actions will unfold. Each word is much deeper than only taking care of an object. Animacy brings personal connection ... such that actions fit actions (everything is in the picture) and we are always mindful of the



First Sacred Gift of Life: LOVE

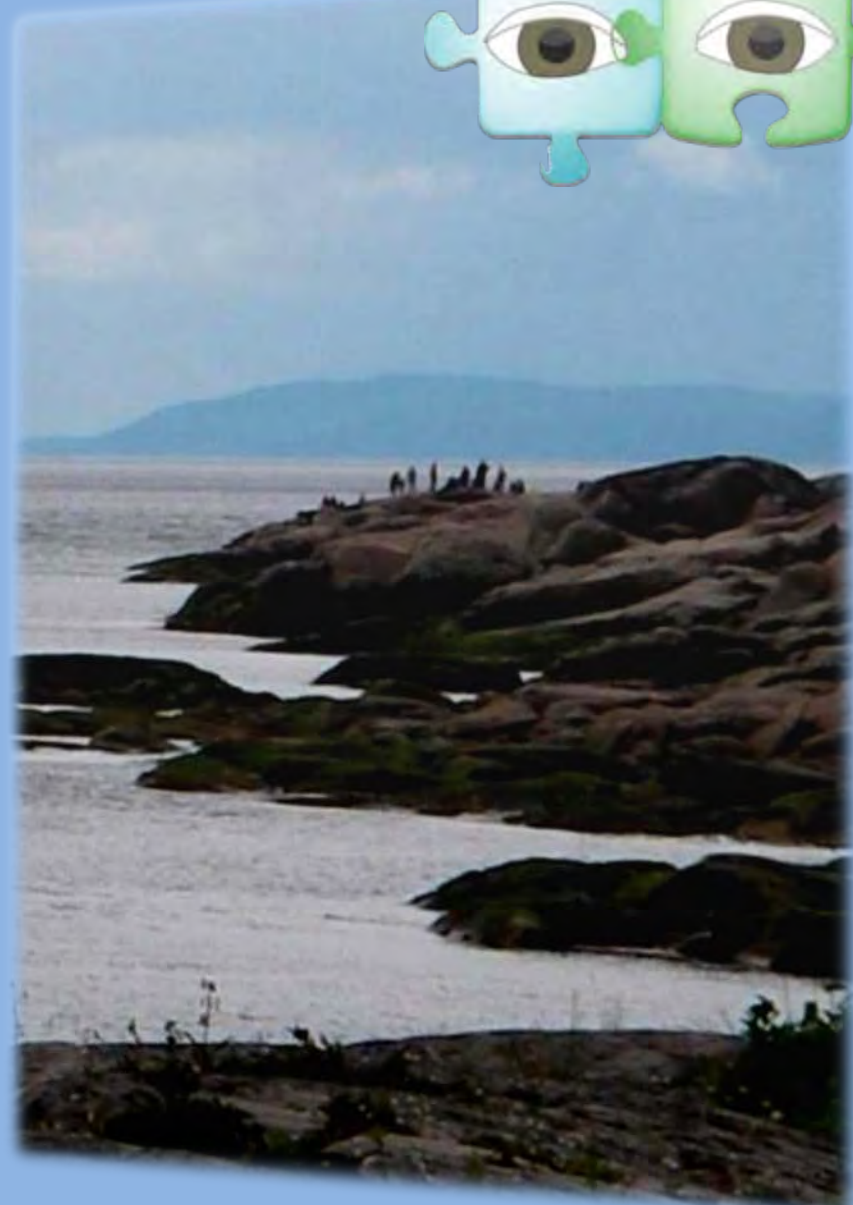
EXAMPLES

- 1) pekajo'tmnej = consider all aspects
... *action is harmonious*
- 2) wulo'tmnej = love some one
... *action is care*
- 3) sespite'tmnej = worry about what you do
... *action is guided*



Through utilization of the Gifts from Creator we can become whole. We can take care of our needs: living, dwelling, physical, and spiritual.

All these things that Creator has given us are sustenance in both the physical and spiritual sense.



Consciousness of Knowing



artist Basma Kavanagh

Co-existence

Interrelativeness

Interconnectiveness

Community Spirit

*... with each other and
with Mother Earth*

All people must learn

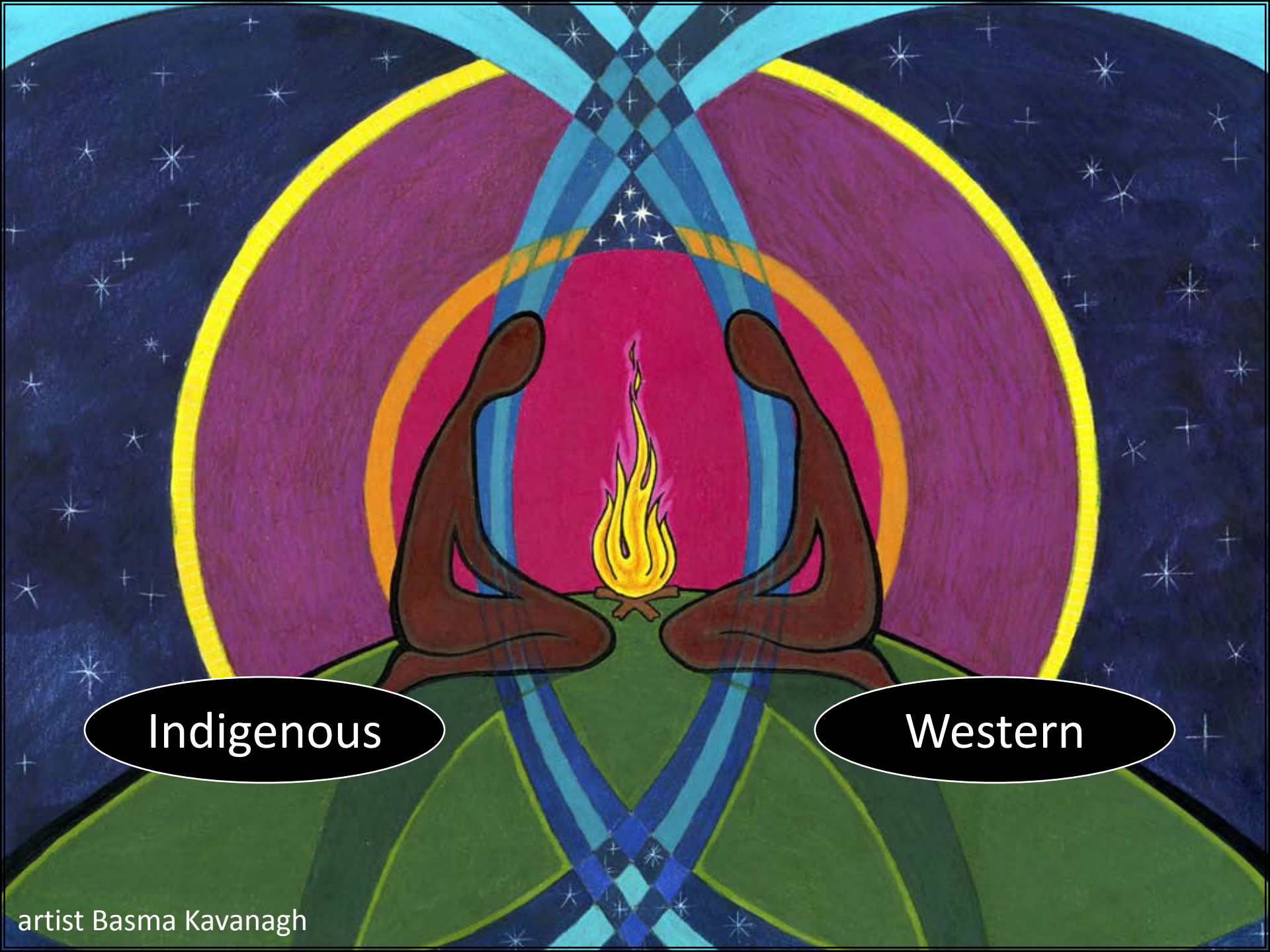
Two-Eyed Seeing

**so that knowledge of the
physical is not separated
from wisdom of the spiritual.**



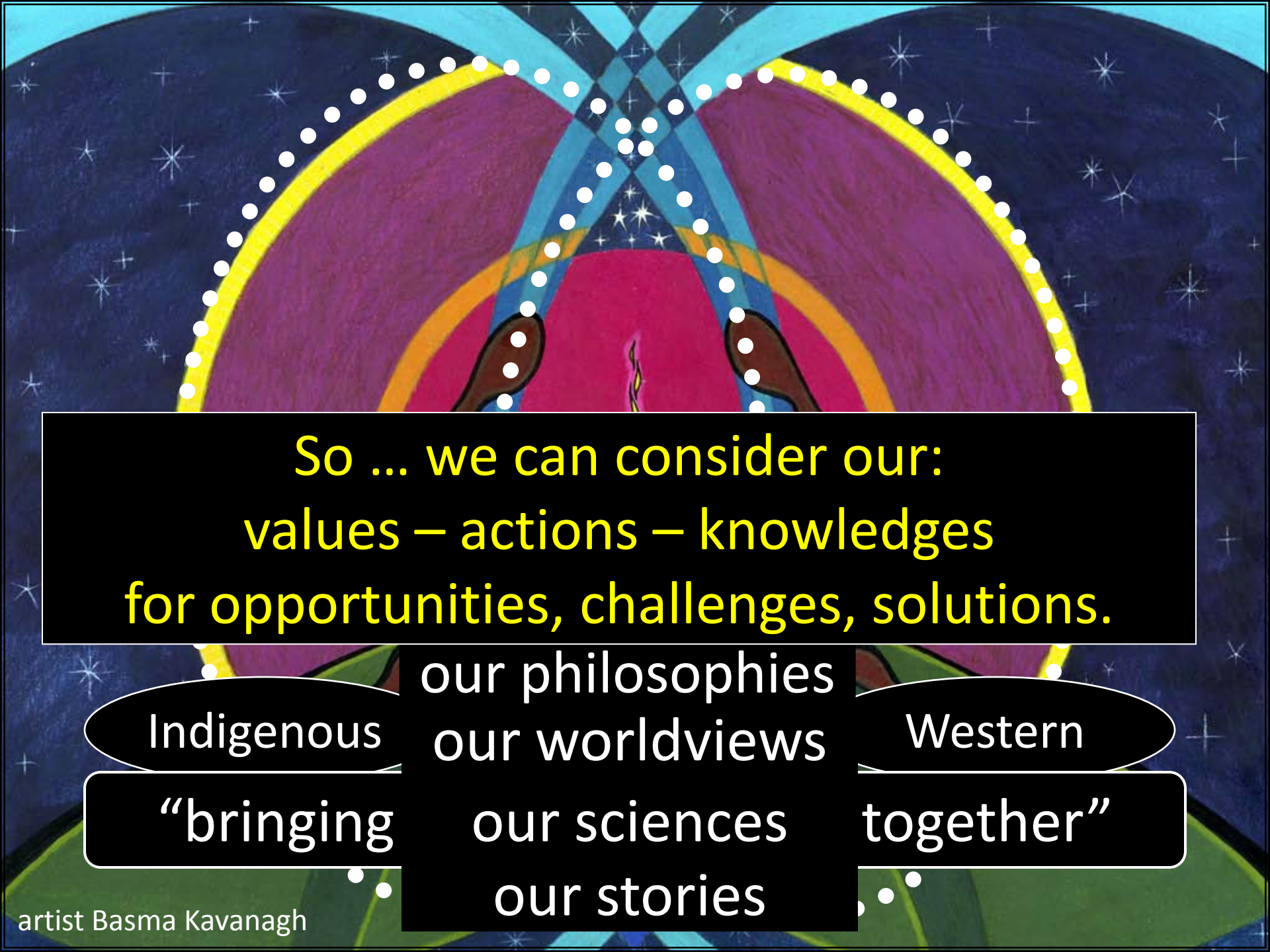
Let's consider
CO-LEARNING





Indigenous

Western



So ... we can consider our:
values – actions – knowledges
for opportunities, challenges, solutions.

Indigenous

“bringing

our philosophies
our worldviews

our sciences
our stories

Western

together”



artist Basma Kavanagh

TWO-EYED SEEING

learning to see with the strengths of each & together

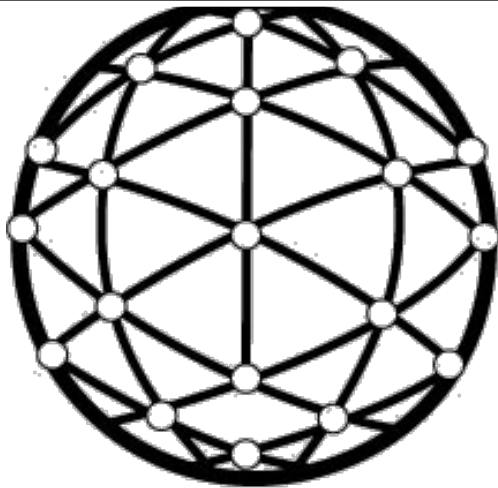


OUR WORLD

BIG QUESTION

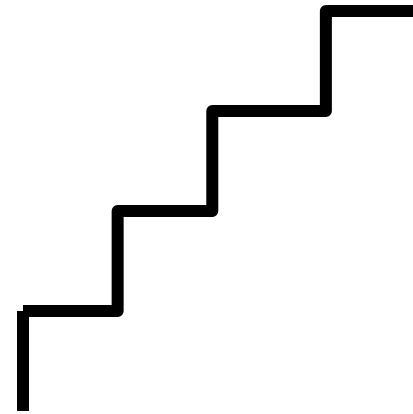
What do we believe the cosmos to be and what is our place in it?

interconnective

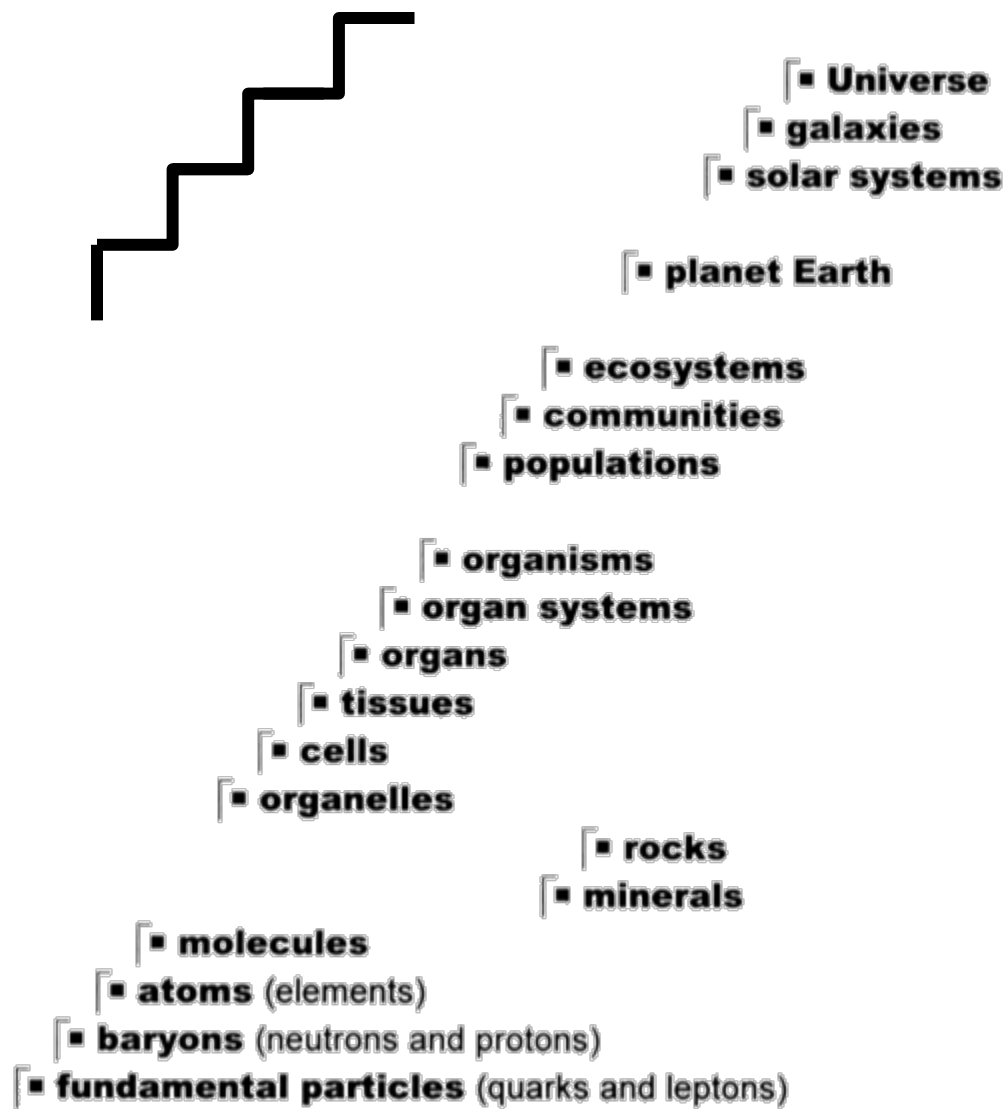


CONSTANT CHANGE
within balance and wholeness

parts & wholes



CHANGE
through time

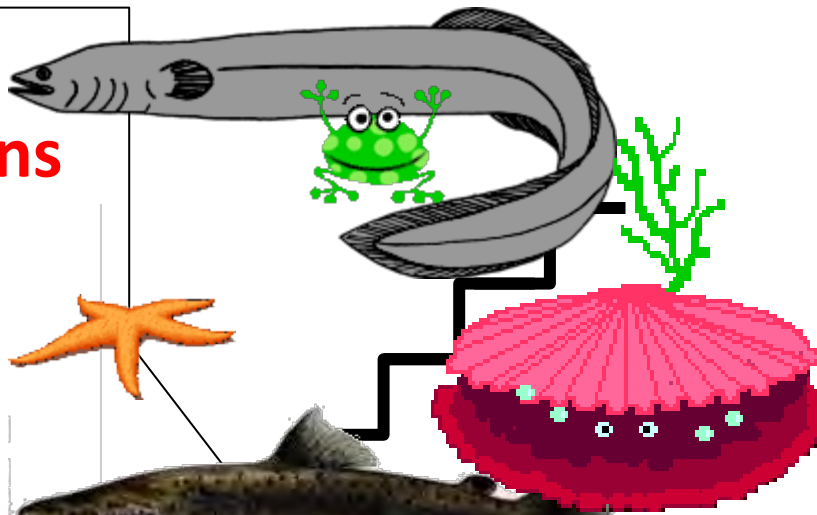


objective

e.g. cardinal signs

- redness
- swelling
- heat
- pain
- loss of function

signs



- ▣ Universe
- ▣ galaxies
- ▣ solar systems

▣ planet Earth

- ▣ ecosystems
- ▣ communities
- ▣ populations

▣ organisms

▣ organ systems

▣ organs

▣ tissues

▣ cells

▣ organelles



subjective

symptoms

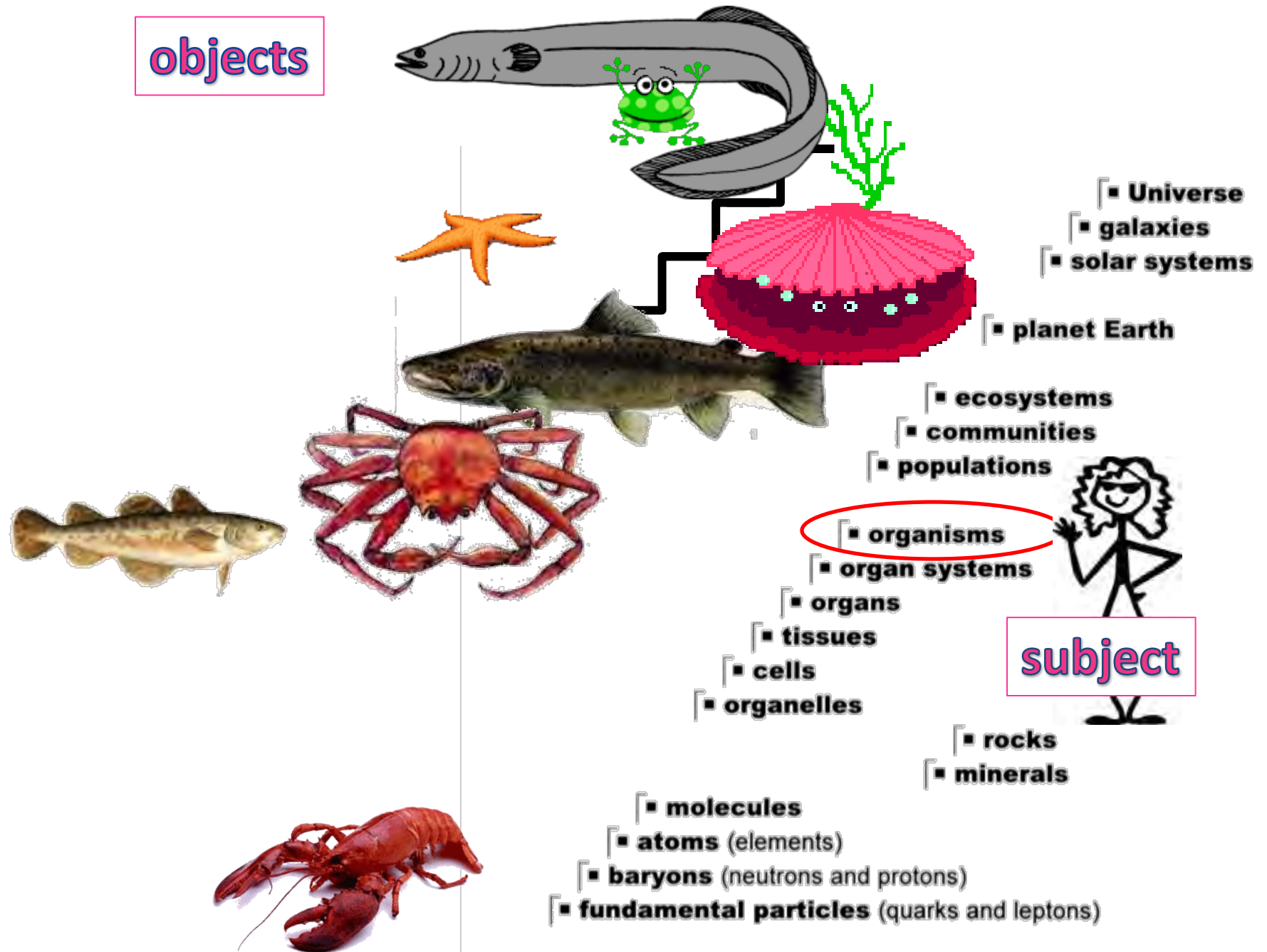
DISEASE
 response at the level of the
 (multi-cellular) organism

INFLAMMATION
 response at levels
 of cells and tissues



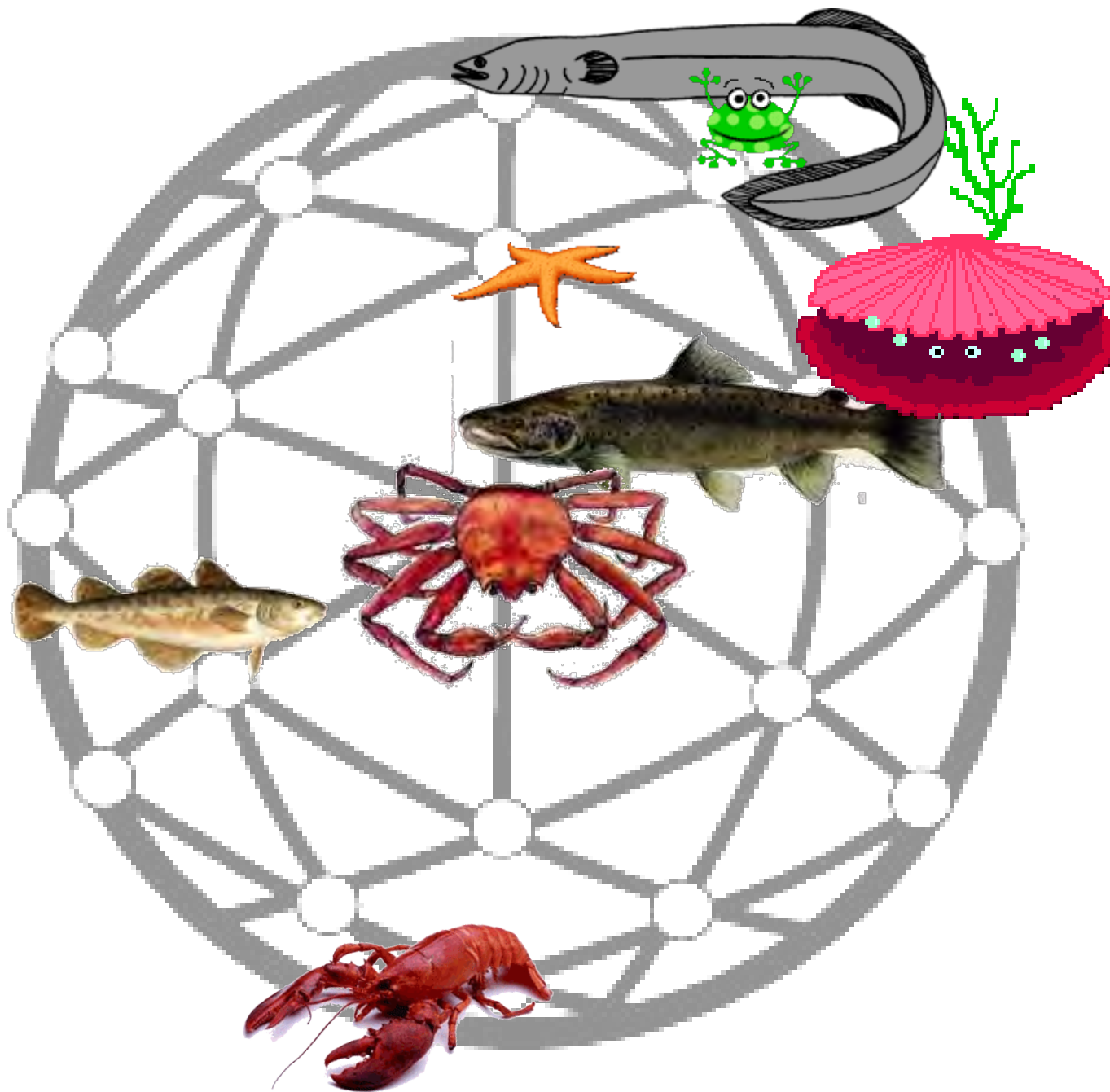
- ▣ molecules
- ▣ atoms (elements)
- ▣ baryons (neutrons)
- ▣ fundamental particles

objects





**Modern
science
sees
objects.**



**Modern
science
sees
objects.**

**Our
Mi'kmaw
language
teaches
us to
see
subjects
and
relations.**



All Our Relations



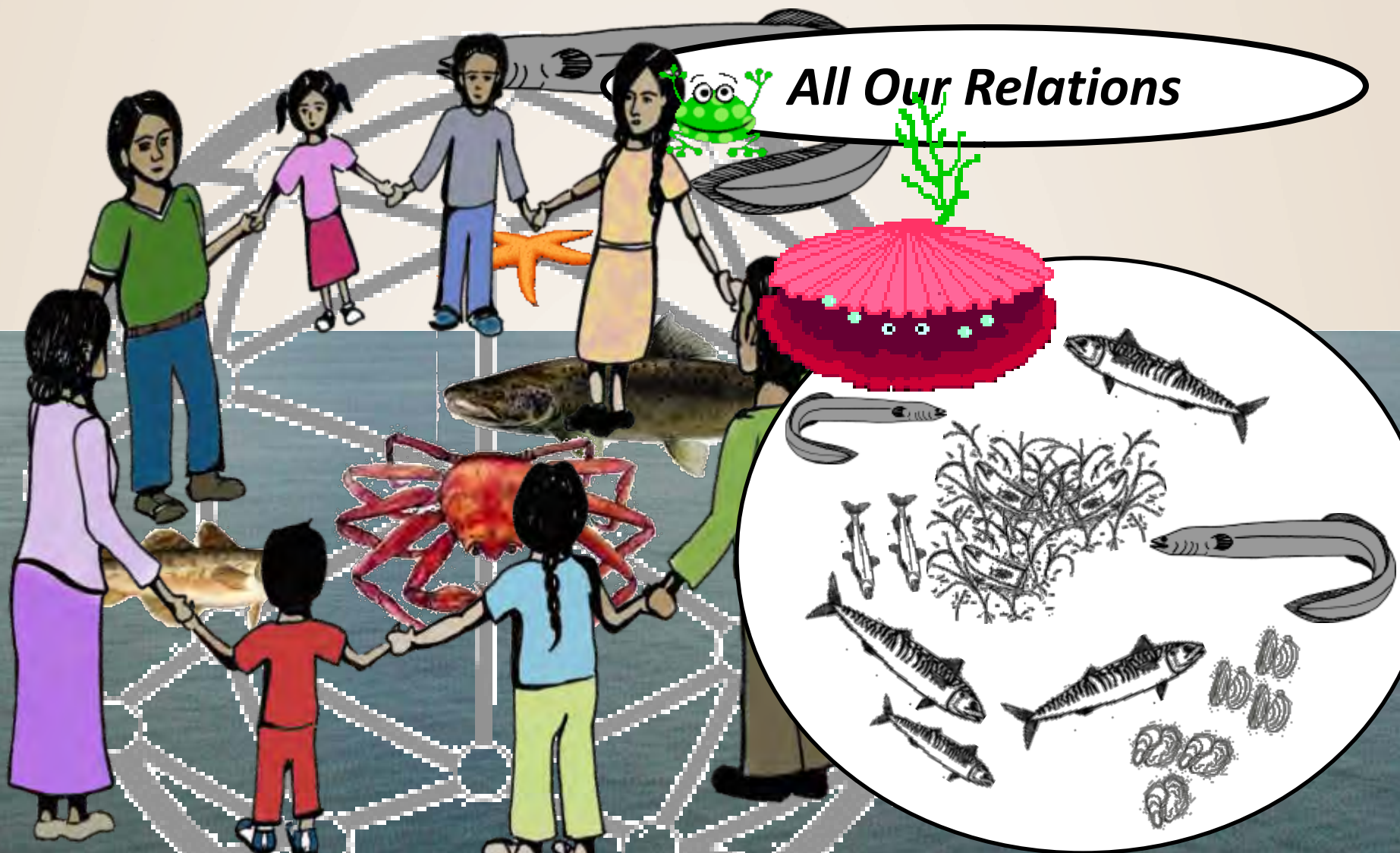
Our
Mi'kmaw
language
teaches
us to
see
subjects
and
relations.

All Our Relations



Our
Mi'kmaw
language
teaches
us to
see
subjects
and
relations.

All Our Relations



**There are opportunities, challenges, solutions ...
we must acknowledge our values – actions – knowledges.**

All Our Relations



**Thank you
Wela'liog**

our THANKS to many Elders & many others



**Mi'kmaw Elders & Educators
&
Students**

our THANKS to CBU's Integrative Science Team



Research Team & Artists

**Thank you
Wela'liog**

**The assistance of many
individuals is gratefully
acknowledged.**



www.integrativescience.ca



Canada Research
Chairs

Chaires de recherche
du Canada

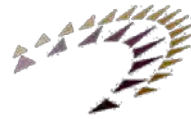
Canada
Canada



Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada

Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada

CAPE BRETON
UNIVERSITY



Canada Foundation
for Innovation
Fondation canadienne
pour l'innovation



**NSERC
CRSNG**



Mi'kma'wey
Debert
CULTURAL CENTRE



Membertou
Elementary

IAPH



SABLE
OFFSHORE ENERGY
INCORPORATED



Mermaid Theatre
of Nova Scotia

CIHR IRSC

Canadian Institutes of
Health Research Instituts de recherche
en santé du Canada



IWK Health Centre
Foundation



Eskasoni First Nation Detachment
Royal Canadian Mounted Police Gendarmerie royale
du Canada



Mi'kmaq College Institute
Mi'kmaq Espi Kina'matno'kuom

**Thank you
Wela'liog**

**The support of various
partners and funding agencies
is gratefully acknowledged.**

www.integrativescience.ca

for additional information see:

www.integrativescience.ca



Artist Basma Kavanagh contact: <http://www.basmakavanagh.ca>
<http://www.basmakavanagh.blogspot.com>

Graphic Designer Kristy Read contact: <http://www.graphicintent.ca>



NATIONAL ABORIGINAL FISHERIES FORUM

OPPORTUNITIES • CHALLENGES • SOLUTIONS

INVITATION

March 29 – 31, 2011

Holiday Inn Harbourview, Dartmouth, Nova Scotia

The Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat along with Co-Hosts - the Assembly of First Nations, the Aboriginal Aquaculture Association, the BC First Nations Fisheries Council and the Native Brotherhood of BC - wish to extend an invitation to attend a national Aboriginal fisheries forum in Dartmouth, Nova Scotia.

This national conference will focus on best practices in Aboriginal fisheries and economic development. Practitioners and interested parties can share and evaluate accomplishments to date, consider current issues and challenges facing the fisheries sector and identify opportunities and new directions for future economic success.

The presentations and format will focus on those working directly in the industry across Canada, with an emphasis on commercial fisheries, aquaculture, seafood marketing and product development and recreational fishing activities.

The event is designed to promote partnerships and collaboration between Aboriginal peoples and communities, federal and provincial governments and industry as a way towards a more economically prosperous, diverse and sustainable fisheries for Aboriginal people.

REGISTER NOW

www.apcfnc.ca

Deadline for Registration: March 18, 2011

For more information, contact:

Jenna Lee Green, Conference Coordinator

Phone: (902) 860-8588

Fax: (902) 861-3685

Email: jenna@mcarrollconsulting.ca



NATIONAL ABORIGINAL FISHERIES FORUM

OPPORTUNITIES • CHALLENGES • SOLUTIONS

Tentative

AGENDA

DAY 1 : Tuesday, March 29, 2011

Breakfast on your own

- 0900 - 0945 **Introduction:** Welcome & Opening Remarks - APCFNC Co-Chairs, *Chief Morley Googoo*, *Chief Candice Paul*
Opening Prayer - *Elder Albert Marshall*
- 0945 - 1030 **Aboriginal Fisheries in Canada:** Overview
"Canadian Market Trends" *David Balfour*, Senior ADM, DFO and *Sara Filbee*, ADM, INAC (TBC)
- 1030 - 1045 **Health Break**
- 1045 - 1200 **Seafood Market Overview:** *John Nagle* *Company Boston* - Traditional export markets, products, distribution & partners.
Current outlook for demand and prices in the main Canadian markets, Opportunities and Options
- 1200 - 1300 **Lunch:** Traditional Ecological Knowledge
"Two-Eyed Seeing and Co-Learning"
Albert Marshall & Dr. Cheryl Bartlett
- 1315 - 1400 **Aquaculture in Canada:** Overview (DFO)
- 1400 - 1545 **Business of Fishing:** *Pat McGuinness*, President, Fisheries Council of Canada - *John Sutcliffe*, Executive Director, Canadian Council of Professional Fish Harvesters
This will be a panel discussion (insurance/safety issues, governance, market access-eco-labelling-COOL-product certification)
- 1545 - 1600 **Health Break**
- Concurrent Sessions**
- 1600 - 1645 **Training/Skills Development in Fisheries:**
HRSD, Nunavut Fisheries Training, Aboriginal Aquaculture Association (TBC)
- 1600 - 1645 **Opportunities for Fishery-Related Tourism:**
Lori Ann Roness Consulting

DAY 2 : Wednesday, March 30, 2011

Breakfast on your own

- 0900 - 0945 **Aboriginal Fisheries Development: Northern Canada:** *Jerry Ward*, CEO Baffin Fisheries Coalition

March 29 – 31, 2011

Holiday Inn Harbourview, Dartmouth, Nova Scotia

- 0945 - 1030 **Aboriginal Fisheries Development: Atlantic Canada:** *Chief Jesse Simon*, *Elsipogtog* First Nation - Vertical Integration and Strategic Partnerships in the Snow Crab Industry
- 1030 - 1045 **Health Break**
- 1045 - 1200 **Branding and Product Development:**
Vanessa Deluca, State Fish - Los Angeles
"What it Takes to Create, Build and Grow a Brand"
- 1200 - 1300 **Lunch**
- 1315 - 1500 **Access to Capital:** Seafood Value Chain Roundtable - Aboriginal Business Canada, Farm Credit Canada (TBC)
Panel discussion involving access to public and private capital.
- 1500 - 1515 **Health Break**
- Concurrent Sessions**
- 1515 - 1545 **Aquaculture:** Industry Focus - *Paul Budreski*, *AquaDelights Seafoods Ltd.*
- 1515 - 1545 **Aboriginal Fisheries and Solidarity:**
Chris Cook, Native Brotherhood of BC
- 1545 - 1615 **Aquaculture:** Industry Focus – BC Fishery (TBC)
- 1545 - 1615 **International Marketing:** *Leo St-Onge*, Agence Mamu Innu Kaikusseht
- 1630 - 1730 **Business Appointments:** Executive Boardroom (schedule at registration desk)
- 1900 - 2100 **Banquet:** Key Note (TBC)

DAY 3 : Thursday, March 31, 2011

Breakfast on your own

- 0900 - 1000 **Keynote address:** *David Balfour*, Senior ADM
- 1000 - 1030 **Aboriginal Fisheries:** *Mi'kmaq Confederacy of Prince Edward Island* (TBC)
- 1030 - 1045 **Health Break**
- 1045 - 1200 **Innovation:** Underutilized/Bio-Seafood Products (TBC)
- 1200 - 1300 **Lunch**
- 1315 - 1445 **Panel:** Assembly First Nations, Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat, Fisheries and Oceans Canada and Indian and Northern Affairs Canada
- 1445 - 1600 **Summary and Closing Remarks**

0900 - 1600 **Trade Show:** Open March 29th - 31st